

## TRADUCTION

F. 91 — 953

**23 JANVIER 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand transférant deux milliards six cent quarante millions (2 640 000 000) de francs de l'allocation de base 41.10.54 de la section 54 du budget de la Communauté flamande pour l'année 1991 à l'allocation de base 41.11.54 de la section 54 de ce budget.**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi du 16 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés;

Vu le décret du 27 juin 1990 portant création d'un Fonds flamand pour l'Intégration sociale des Personnes handicapées;

Vu le décret du 21 décembre 1990 contenant le budget de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991, notamment l'article 47;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget en date du 23 janvier 1991;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1er.** Un montant des deux milliards six cent quarante millions (2 640 000 000) de francs est transféré de l'allocation de base 41.10.54 de la section 54 du budget des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 1991 à l'allocation de base 41.11.54 de la section 54 de ce budget des dépenses.

**Art. 2.** Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 janvier 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
le Ministre communautaire des Finances et du Budget,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,  
J. LENSSSENS

N. 91 — 954

**30 JANUARI 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot opheffing van het koninklijk besluit van 8 november 1971 houdende oprichting van een sociale dienst bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 87 tot 89, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 21 november 1990 betreffende de Sociale Dienst van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, ingevolge het opstarten van de nieuwe v.z.w. Sociale Dienst van de Vlaamse Gemeenschap op 1 februari 1991, het koninklijk besluit van 8 november 1971 houdende oprichting van een Sociale Dienst bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur met ingang van dezelfde datum dient te worden opgeheven, om de werking van twee sociale diensten in het departement Onderwijs te verhinderen;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het koninklijk besluit van 8 november 1971 houdende oprichting van een Sociale Dienst bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur wordt opgeheven.

**Art. 2 § 1.** Onverminderd de bepalingen voorzien in § 2, worden de goederen, rechten en verplichtingen van de Sociale Dienst bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur overgenomen door de v.z.w. Sociale Dienst van de Vlaamse Gemeenschap.

§ 2. De rechten en verplichtingen van de Sociale Dienst bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur die betrekking hebben op de leningen toegestaan aan de personeelsleden van de administratieve diensten van de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs, van de P.M.S.-centra van de Vlaamse Gemeenschap en van het Gemeenschapsonderwijs hierna genoemd de « ARGO », zullen worden overgenomen door de ARGO, van zodra de ARGO in een sociale dienst voorziet.

De rechten en verplichtingen van de Sociale Dienst bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur die betrekking hebben op de leningen toegestaan aan de personeelsleden, afkomstig van het vroegere Fonds voor de Provinciale en Gemeentelijke Schoolgebouwen en het vroegere Nationale Waarborgfonds voor de Schoolgebouwen, die zullen worden overgeheveld naar de Dienst voor Infrastructuurwerken van het Gesubsidieerd Onderwijs, hierna genoemd de « DIGO », zullen worden overgenomen door de DIGO, van zodra de DIGO in een sociale dienst voorziet.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 februari 1991.

**Art. 4.** De Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 januari 1991.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Binnenlandse Aangelegenheden en Openbaar Ambt,  
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 91 — 954

**30 JANVIER 1991. — Arrêté de l'Exécutif flamand portant abrogation de l'arrêté royal du 8 novembre 1971 portant création d'un service social auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 87 à 89, modifiés par la loi du 8 août 1988;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 21 novembre 1990 relatif au Service social de la Communauté flamande;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vue de la mise en œuvre de la nouvelle a.s.b.l. Service social de la Communauté flamande au 1<sup>er</sup> février 1991, il est impératif d'abroger à la même date l'arrêté royal du 8 novembre 1971 portant création d'un service social auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise, afin d'éviter que deux services sociaux fonctionnent au sein du département de l'Enseignement;

Sur la proposition du Ministre communautaire des Affaires intérieures et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté royal du 8 novembre 1971 portant création d'un service social auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise est abrogé.

**Art. 2. § 1.** Sans préjudice des dispositions prévues au § 2, les biens, les droits et les obligations du Service social du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise sont repris par l'a.s.b.l. Service social de la Communauté flamande.

§ 2. Les droits et les obligations du Service social du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise qui ont trait aux prêts accordés aux membres du personnel des services administratifs du Conseil autonome de l'enseignement communautaire, des centres PMS de la Communauté flamande et de l'enseignement communautaire, dénommés ci-après « ARGO », seront repris par l'ARGO, dès que l'ARGO crée un service social.

Les droits et les obligations du Service social du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise qui ont trait aux prêts accordés aux membres du personnel, provenant de l'ancien Fonds des Bâtiments scolaires provinciaux et communaux et de l'ancien Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires, qui seront transférés au Service des travaux d'infrastructure de l'enseignement subventionné, dénommé ci-après DIGO, seront repris par le DIGO, dès que le DIGO crée un service social.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1991.

**Art. 4.** Le Ministre communautaire des Affaires intérieures et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 janvier 1991.

Le Président de l'Exécutif flamand,  
G. GEENS

Le Ministre communautaire des Affaires intérieures et de la Fonction publique,  
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 91 — 955

**6 MAART 1991. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 24 oktober 1988 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de Gemeenschapsministers**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 68;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 24 oktober 1988 tot bepaling van de samenstelling en de werking van de kabinetten van de Gemeenschapsministers, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 3 mei 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 december 1989 houdende koppeling van sommige uitgaven in de overheidssector aan een nieuwe spilindex, inzonderheid op artikel 2;